



PROVINCIA DI FERRARA
Servizio Politiche del Lavoro e Formazione Professionale



PROVINCIA DI FERRARA
 PG 43456 - 04/06/2012
 033 - 030.001.001

Ferrara, 4/06/2012

[Handwritten initials]

**VERBALE DI ISTITUZIONE DI UN TAVOLO TECNICO PROVINCIALE CONSEGUENTE
 AGLI EVENTI SISMICI DAL 20 MAGGIO 2012**

Il giorno 4 giugno 2012 presso la sede della Provincia di Ferrara, alla presenza della Dirigente Servizio Lavoro regionale Dott.ssa Paola Cicognani, dell'Assessore Politiche del Lavoro e Formazione Professionale della Provincia di Ferrara Dott.ssa Caterina Ferri, della Dirigente del Servizio Politiche del Lavoro e Formazione Professionale della Provincia di Ferrara Dott.ssa Barbara Celati, i rappresentanti di Italia Lavoro Spa che garantiscono l'Assistenza tecnica, sono presenti i Signori di cui al foglio presenze allegato, quale parte integrante del presente verbale, in rappresentanza delle Associazioni Datoriali, delle Organizzazioni sindacali della Provincia maggiormente rappresentative e dell'INPS.

In riferimento a quanto previsto nel verbale del 25 maggio u.s. sottoscritto presso la Regione Emilia Romagna, conseguente ai gravi eventi sismici che hanno colpito alcuni territori della Provincia di Ferrara e che si richiama come parte integrante del presente verbale, si concorda quanto segue:

1. è istituito il Tavolo provinciale per la gestione degli ammortizzatori sociali, con verbale di incontro unico con causale riconducibile ad evento sismico, dal 20 maggio 2012, composto dai partecipanti all'odierno incontro;
2. vengono approvati i modelli corrispondenti ai verbali di esame congiunto allegati al presente e da considerarsi parte integrante dello stesso, necessari all'attivazione degli ammortizzatori sociali, anche in deroga, previsti in base alla vigente normativa, nazionale e regionale, conseguente agli eventi sismici occorsi a far data del 20 maggio 2012;
3. i presenti verbali saranno estesi a tutte le associazioni datoriali non presenti all'odierno incontro.

Letto, firmato e sottoscritto.

[Handwritten signatures and initials on the right side of the page]

Assessore al Lavoro Provincia di Ferrara	<i>Caterina Ferri</i> <i>Barbara Celati</i>
Dirigente del Servizio Lavoro della Regione Emilia Romagna	<i>Paola Cicognani</i>

via Cairoli, 30 - 44121 Ferrara - Tel. 0532/299810 - 9837 - Fax 0532/299842
 e-mail: impiego-ferrara@provincia.fe.it - provincia.ferrara@cert.provincia.fe.it
 web: <http://www.provincia.fe.it/lavoro> Codice Fiscale e Partita IVA 00334500386

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Ferrara città del Rinascimento
 e il Suo Delta del Po



Ferrara
 terra e acqua

[Multiple handwritten signatures and initials at the bottom of the page]

Dirigente del Servizio Lavoro della Provincia di Ferrara	<i>per Cesare</i>
ITALIA LAVORO SPA	<i>Luigi C. Maria Moroni</i>
C.C.I.AA	
INPS	
AGCI	<i>Pinella Franzoni</i>
CGIL	<i>Luigi C.</i>
CIA	<i>Luigi C.</i>
CISL	<i>Bruno Boari</i>
CNA	<i>Yvette Ciotti</i>
COLDIRETTI	<i>Luigi C.</i>
CONFAGRICOLTURA	<i>Luigi C.</i>
CONFARTIGIANATO	<i>Luigi C.</i>
CONFCOMMERCIO	<i>Luigi C.</i>
CONFCOPERATIVE	<i>Luigi C.</i>
CONFESERCENTI	<i>Luigi C.</i>
COPAGRI UIMEC	<i>Severino</i>
LEGA COOPERATIVE	<i>Luigi C.</i>
UGL	<i>Luigi C.</i>
UIL	<i>Luigi C.</i>
UNINDUSTRIA FERRARA	<i>Luigi C.</i>

via Cairoli, 30 – 44121 Ferrara - Tel. 0532/299810 - 9837 – Fax 0532/299842
e-mail: impiego-ferrara@provincia.fe.it - provincia.ferrara@cert.provincia.fe.it
web: <http://www.provincia.fe.it/lavoro> Codice Fiscale e Partita IVA 00334500386

CF



CAUSALE "EVENTO SISMICO"

Il giorno 04 giugno 2012, ore 16:30, presso la Provincia di Ferrara, si è tenuto un incontro fra le/ i rappresentanti delle organizzazioni datoriali e sindacali e la Regione Emilia Romagna, la Provincia di Ferrara e Italia Lavoro Spa di cui all'allegato foglio di presenze.

Le Parti sopra elencate, vista la L. 164/75, visto il DPCM del 22/05/2012 e la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 30/05/2012, hanno proceduto a quanto segue:

1. hanno esaminato la necessità di intervento attraverso l'utilizzo del trattamento di cassa integrazione guadagni ordinaria a favore dei lavoratori dipendenti dalle aziende del territorio danneggiate dall'evento sismico di cui all'allegato elenco.
2. confermano la necessità di sospensione dei programmi di attività per un massimo di 13 settimane per le aziende colpite.
3. confermano che sarà adottato il criterio di rotazione tra il personale interessato compatibilmente con le esigenze tecnico produttivo delle aziende, le competenze professionali e la fungibilità delle mansioni.
4. confermano che il presente accordo esaurisce gli obblighi sindacali concernenti l'utilizzo della CIGO.
5. a livello aziendale saranno discusse modalità operative applicative del presente verbale, anche su richiesta di una sola delle parti.

Assessore al Lavoro Provincia di Ferrara	Cotroneo Yuri
Dirigente del Servizio Lavoro della Regione Emilia Romagna	Pacchi Crespo
Dirigente del Servizio Lavoro della Provincia di Ferrara	Fu Cesare
ITALIA LAVORO SPA	Davut Ali I. H. M. Sures Marone
C.C.I.AA	
INPS	
AGCI	Pierluigi

[Handwritten signatures and initials at the bottom of the page]

4

VR

BR

Verbale di Accordo per la concessione di trattamenti in deroga ai sensi della DGR n. 692/2009 e ss.mm.

[Handwritten signature]

**CIGO IN DEROGA
CAUSALE "EVENTO SISMICO"**

5

Il giorno 04 giugno 2012, ore 16:30, presso la Provincia di Ferrara, si è tenuto un incontro fra i rappresentanti della organizzazioni datoriali e sindacali, la Regione Emilia Romagna, la Provincia di Ferrara e Italia Lavoro Spa di cui all'allegato foglio di presenze.

[Handwritten signature]

Le Parti sopra elencate, vista la DGR n. 692/2009 e ss.mm. di cui da ultimo DGR 294/2012, visto il DPCM del 22/05/2012 e la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 30/05/2012, hanno convenuto quanto segue:

[Handwritten signature]

1. hanno esaminato la necessità di intervento attraverso l'utilizzo del trattamento di cassa integrazione guadagni ordinaria in deroga a favore dei lavoratori dipendenti dalle aziende del territorio danneggiate dall'evento sismico e che non possono usufruire di altri strumenti di integrazione salariale (L. 164/75, L. 223/91)
2. confermano la necessità di sospensione dei programmi di attività per un massimo di 90 giornate lavorative per le aziende colpite.
3. confermano che il presente accordo esaurisce gli obblighi sindacali concernenti l'utilizzo di CIG in deroga.
4. confermano che l'azienda beneficiaria del trattamento dovrà presentare alla Regione Emilia Romagna, tramite SARE, un modello B1, contenente i dati aziendali e l'elenco dei lavoratori coinvolti. Non saranno applicate sanzioni per le aziende che presenteranno domanda oltre i venti giorni previsti dall'inizio della sospensione.
5. Le aziende provvederanno a richiedere all'INPS il pagamento diretto ai lavoratori.
6. Per i lavoratori oggetto del presente accordo, non vige l'obbligo di usufruire delle politiche attive presso i Centri per l'Impiego.
7. Per i lavoratori di cui al punto 6 dell'Accordo regionale del 25 maggio 2012, sarà concessa la CIGO in deroga compatibilmente con le verifiche nazionali in atto.

[Handwritten signature]

[Large handwritten signature]

Assessore al Lavoro Provincia di Ferrara	<i>Caterina Ferri</i>
Dirigente del Servizio Lavoro della Regione Emilia Romagna	<i>Paola Ciccarelli</i>

[Handwritten signature] *[Handwritten signature]* *[Handwritten signature]*

SM



Prot. N.

FERRARA, 04.06.2012

VERBALE DI INCONTRO PER LA CONCESSIONE DI
C.I.G. STRAORDINARIA EX L. 223/91

Il giorno 00/00/2012 presso la sede della Provincia di Ferrara alla presenza dei DELEGATI DAL RESPONSABILE del Servizio Lavoro della Regione Emilia Romagna allo svolgimento degli esami congiunti, per l'accesso al trattamento di integrazione salariale guadagni, sono presenti (compilare il relativo spazio):

□ (Nome dell'Associazione di categoria) con sede in _____ Via _____ in persona di _____ per conto delle Aziende proprie associate di cui all'allegato 1 da considerarsi parte integrante del presente verbale, ubicate nei territori colpiti dal sisma, come individuati da normativa vigente in materia;

□ (Nome del rappresentante legale dell'Azienda) con sede in _____ via _____

□ (Nome del consulente del Lavoro) con Studio in _____ via _____ delegato dal/i rappresentante/i legale dell'Azienda/e _____ ai fini della presente procedura.

Sono presenti inoltre:

□ le OO.SS. dei Lavoratori della Provincia di Ferrara GCIL, CISL, UIL, in nome e per conto delle Organizzazioni di categoria interessate, nelle persone di:

premessi che

- la (associazione di categoria/consulente del lavoro) comunica, che le predette Aziende sono costrette - in conseguenza dei gravi eventi sismici occorsi a far data dal 20 maggio 2012 - a fare ricorso al seguente ammortizzatore:

via Cairoli, 30 - 44121 Ferrara - Tel. 0532/299810 - 9837 - Fax 0532/299842
 e-mail: impiego-ferrara@provincia.fe.it - provincia.ferrara@cert.provincia.fe.it
 web: <http://www.provincia.fe.it/lavoro> Codice Fiscale e Partita IVA 00334500386



Handwritten signatures and initials on the left side of the page.

Handwritten signature and initials on the right side of the page.

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page.

- C.I.G.S. ex L. 223/91; per crisi aziendale conseguente ad evento improvviso e imprevisto, riconducibile all'evento sismico;
- per il numero massimo di lavoratori corrispondenti a _____ e per il periodo dal _____ al _____
- con adozione del criterio di rotazione del personale interessato, compatibilmente con le esigenze tecnico-produttive dell'Azienda, le competenze professionali e la fungibilità dei lavoratori
- con (barrare): richiesta di pagamento diretto all'INPS / anticipo del trattamento da parte dell'Azienda.

Tutto ciò premesso,

le OO.SS prendono atto di quanto sopra, convenendo sulla necessità di attivare il prescelto ammortizzatore, per un numero massimo di lavoratori e per il periodo indicati nell'allegato, con applicazione della rotazione nei termini sopra indicati. Sono fatte salve le ulteriori, diverse determinazioni delle parti, utili alla gestione dell'ammortizzatore.

Letto, confermato e sottoscritto

[Handwritten signature]

[Multiple handwritten signatures and initials, including 'W', 'BB', 'L', 'R', 'F', 'S', 'G', 'M', 'P', 'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'L', 'M', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z']

via Cairoli, 30 - 44121 Ferrara - Tel. 0532/299810 - 9837 - Fax 0532/299842
 e-mail: impiego-ferrara@provincia.fe.it - provincia.ferrara@cert.provincia.fe.it
 web: <http://www.provincia.fe.it/lavoro> Codice Fiscale e Partita IVA 00334500386

